

**RESOLUCIÓN ADM. No. 217-2015**

Que dicta disposiciones relativas a las Sucursales de los Centros de Formación Marítima y modifica la Resolución ADM No.260 de 15 de septiembre de 2014.

EL ADMINISTRADOR ENCARGADO DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ,
en uso de sus funciones legales,

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que de acuerdo al numeral 1 del artículo 33 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá aprobó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW '78, enmendado).

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW '78, enmendado), en su Artículo I sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en los buques tengan la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones.

Que dicho Convenio establece en el Regla I/6, que cada Parte garantizará que la formación y evaluación de la gente de mar prescrita por el Convenio se administre, supervise y vigile; y que los responsables de la formación y de la evaluación de la competencia de la gente de mar prescritas por el Convenio están debidamente cualificadas para el tipo y nivel de formación o de evaluación correspondiente, de conformidad con las disposiciones de la Sección A-I/6 del Código de Formación.

Que dicho Convenio establece en la Regla I/8, que cada Parte se asegurará de que en conformidad con lo dispuesto en la Sección A-I/8 del Código de Formación, todas las actividades de formación, evaluación de la competencia, titulación, incluidos los certificados médicos, refrendos y revalidación, realizadas bajo su autoridad por organismos o entidades no gubernamentales, se vigilan en todo momento en el marco de un sistema de normas de calidad, para garantizar la consecuencia de los objetivos definidos, incluidos los relativos a las cualificaciones y experiencias de los instructores y evaluadores; y en los casos en que organismos o entidades gubernamentales se encarguen de tales actividades, se haya establecido un sistema de normas de calidad.

Que el Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, por el cual se reglamenta el trabajo en el mar y las vías navegables y se dictan otras disposiciones, establece en su artículo 6 que la Autoridad Marítima de



Resolución ADM. No. 217-2015.



Panamá es la entidad competente para ejercer las funciones de velar por el estricto cumplimiento de la eficaz aplicación de las normas de formación, titulación y guardia de la gente de mar, consagradas en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado.

Que mediante Resolución J.D. No. 009-2001 de 12 de febrero de 2001, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó las normas nacionales para la formación y titulación de la Gente de Mar en cumplimiento de las exigencias impuestas por el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado.

Que de conformidad con la Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adopta la Resolución 1 en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2; adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010, al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW '78, enmendado) y a su Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar respectivamente.

Que mediante la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014, se expide el reglamento que regula el procedimiento mediante el cual se gestionan las solicitudes de reconocimiento como Centros de Formación Marítima, así como también, el procedimiento para el reconocimiento, evaluación, auditoría, seguimiento, control y revocatoria del reconocimiento de Centros de Formación Marítima Nacionales y en el extranjero.

Que mediante la Resolución J.D. 003-2015 de 27 de enero de 2015, se fijan las nuevas tarifas para las solicitudes de reconocimiento como Centro de Formación Marítima nacionales o en el extranjero, en concepto de evaluación documental de los cursos solicitados para el reconocimiento, solicitud de adición de nuevos cursos y expedición de certificados de Cursos impartidos por los Centros de Formación Marítima autorizados.

Que en virtud de las anteriores consideraciones y con la finalidad de reglamentar las disposiciones administrativas de la Autoridad Marítima de Panamá, en lo relacionado a la autorización, evaluación, seguimiento, control y revocación de los Centros de Formación Marítima nacionales y en el extranjero, y sus sucursales, en virtud de las facultades conferidas al Administrador por el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998,

RESUELVE:

PRIMERO: Para los efectos de la presente resolución, se entenderá como "sucursal" todo aquel establecimiento secundario de un Centro de Formación Marítima, que:

1. Forma parte integral de éste, con domicilio diferente a la sede central y con igual personería jurídica, o
2. Todo establecimiento con personería jurídica distinta al Centro de Formación Marítima reconocido, que celebren un Acuerdo Comercial para impartir educación y formación para la gente de mar, bajo los mismos parámetros de reconocimiento otorgado por la Autoridad Marítima de Panamá al Centro de Formación Marítima principal.

El Centro de Formación Marítima reconocido por la Autoridad Marítima de Panamá, que solicite una sucursal ante esta Administración, será siempre solidariamente responsable por el cumplimiento de lo relativo al Sistema de Gestión de Calidad y los procedimientos, personal idóneo, equipos, simuladores, emisión de certificados y documentación emitida, utilizados por dicha sucursal para impartir los cursos conforme a los requerimientos mínimos establecidos en el Convenio STCW '78, enmendado, y la



normativa nacional panameña vigente. La sucursal deberá cumplir con las normas exigidas para este tipo específico de servicio, localmente o en el país donde este domiciliado.

SEGUNDO:

Las solicitudes de reconocimiento de sucursales de Centros de Formación Marítima reconocidos, deberán ser formalizadas mediante memorial presentado ante la Dirección General de la Gente de Mar, a través de un abogado idóneo en la República de Panamá, que deberá incluir el nombre y domicilio de la sucursal, así como el listado de cursos a reconocer; de igual forma deberán acompañar los documentos y pruebas que demuestren el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo cuarto de la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014.

TERCERO:

En aquellos casos que la sucursal del Centro de Formación Marítima, sea mediante Acuerdo Comercial, adicionalmente deberán presentar los siguientes documentos:

1. Copia del Acuerdo Comercial, debidamente legalizado o apostillado.; y
2. Certificado expedido por el Registro Público o equivalente en el Estado de origen, en que conste la existencia y representación legal de las sociedades (Centro de Formación Marítimo principal y sucursal), con indicación de su fecha de fundación, la Junta Directiva, Dignatarios, Representante Legal, debidamente legalizado o apostillado.

El acuerdo deberá contener como mínimo los siguientes elementos: el nombre de las partes tal como aparece en el Certificado del Registro Público o equivalente en el Estado de origen, las generales del Representante Legal, la información de contacto, el domicilio, el objeto del acuerdo, el período de vigencia, el listado de cursos de formación marítima, el listado de instructores, descripción de los equipos y de las instalaciones como parte del acuerdo.

CUARTO:

Los certificados emitidos por una sucursal, dentro de un acuerdo comercial, deberá cumplir con el mínimo establecido en la Resolución de reconocimiento de Centros de Formación Marítima, para el formato de certificado. El certificado deberá ser emitido en nombre del Centro de Formación Marítima principal, y deberá indicar el lugar y sucursal donde fue impartido el curso.

QUINTO:

Las sucursales de los Centros de Formación Marítima deberán cumplir con el requisito del Sistema de Gestión de Calidad, para lo cual el ámbito de aplicación deberá garantizar la consecución de los objetivos definidos, incluidos los relativos a las cualificaciones y experiencias de los instructores, los procedimientos relativos a los cursos y programas de formación, y emisión de certificados, para este caso. El Sistema de Gestión de Calidad implementado por la sucursal podrá ser distinto del establecido por el Centro de Formación Marítima de la sede central, pero ambos sistemas deberán contar con un procedimiento que permita la trazabilidad de la formación y de la emisión de los certificados bajo los términos del Acuerdo.



Resolución ADM. No.217-2015.



Las sucursales de los Centros de Formación Marítima estarán sujetas a auditorías en sitio, bajo todos los requerimientos establecidos en la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014.

SÉPTIMO:

Las sucursales de los Centros de Formación Marítima nacionales y en el extranjero, deberán canalizar a través del Centro de Formación Marítima sede central, y éste será el responsable de realizar el pago de las tarifas vigentes para las solicitudes de reconocimiento como Centro de Formación Marítima nacionales o en el extranjero; así como al pago de la tarifa vigente, por cada Certificado expedido por los Centros de Formación Marítima reconocidos, a razón de los Cursos que se dictan en cumplimiento del Convenio STCW '78, enmendado, del Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, Cursos Modelo OMI, Cursos para la Titulación de la Gente de Mar y cualquier otro curso que sea reconocido por la Dirección General de la Gente de Mar y dictado por los Centros de Formación Marítima reconocidos.

OCTAVO:

Los Centros de Formación Marítima reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá, así como las sucursales, sólo podrán impartir cursos y emitir las respectivas certificaciones, en el domicilio auditado y aprobado por esta Dirección General, por lo que queda prohibida toda práctica contraria.

NOVENO:

Las sucursales de Centros de Formación Marítima estarán sujetas a las mismas disposiciones establecidas en la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014.

DÉCIMO:

Modificar el Artículo Cuarto de la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014, el cual quedará de la siguiente manera:

"CUARTO: Las solicitudes de reconocimiento como Centros de Formación Marítima y/o de las sucursales que soliciten impartir cursos de formación marítima en el empleo a bordo o en tierra, conforme lo establecido en el Convenio STCW '78, enmendado, deberán formalizarse mediante memorial de solicitud presentado ante la Dirección General de la Gente de Mar, a través de abogado idóneo en la República de Panamá.

El memorial deberá detallar la siguiente información: nombre del Centro de Formación Marítima tal como aparece en el Certificado del Registro Público o equivalente en el Estado de origen; domicilio completo del Centro de Formación Marítima y/o de las sucursales; listado de cursos de formación marítima que se soliciten; descripción de los documentos que se aportan con el memorial de solicitud de manera digital y fundamento legal de la solicitud.

El memorial deberá acompañarse de los documentos y pruebas que a continuación se detallan:

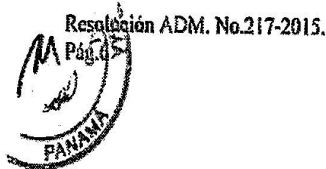
- 1. Poder debidamente legalizado o apostillado, donde conste la designación del Apoderado Legal. Debe constar en el Poder las generales del Representante Legal y Apoderado Legal (números de teléfonos, correos electrónicos, domicilio y código postal).*
- 2. Certificado expedido por el Registro Público o equivalente en el Estado de origen, en que conste la existencia y representación legal de la sociedad, con indicación de su fecha de fundación, la Junta Directiva, Dignatarios, Representante Legal, debidamente legalizado o apostillado.*
- 3. Pago de la tarifa correspondiente.*



Restricción ADM. No.217-2015.



4. *Copia de la estructura y esquema debidamente desarrolladas de curso a reconocer conforme al curso modelo OMI correspondiente o al Código de Formación u otro convenio o regulación internacional aplicable; que incluya como mínimo: finalidad, objetivo, nivel de ingreso, certificado de acreditación del curso, limitación del número de alumnos, personal necesario, instalaciones y equipo de formación, ayudas didácticas, referencias OMI y otras referencias, libros de texto, la carga horaria de enseñanza teórica y práctica, el esquema del curso con los tópicos a desarrollar, la descripción de la metodología de enseñanza usada y los sistemas y criterios de evaluación y de aprobación de cada curso.*
5. *Formato de los Certificados que se expedirán con espacio para el respectivo consecutivo interno, después que el participante complete y apruebe el o los cursos. Los certificados deberán indicar como mínimo lo siguiente:*
 - *Nombre del Centro de Formación Marítima que expide el certificado;*
 - *Número y fecha de la Resolución por medio del cual se reconoce al Centro de Formación Marítima a emitir dicho certificado y la fecha de vigencia del reconocimiento otorgado;*
 - *Número consecutivo del certificado;*
 - *Nombre del curso impartido, y la regla y sección de acuerdo al Convenio y Código Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de Mar de 1978, en su forma enmendada;*
 - *Modalidad del curso impartido;*
 - *Nombre completo del participante y su número de identificación personal;*
 - *Fecha del día o días del curso impartido;*
 - *Lugar donde se impartió el curso;*
 - *Logo de la compañía;*
 - *Fecha de emisión del certificado; y*
 - *El nombre y firma del Director del Centro de Formación Marítima.*
6. *Hoja de vida actualizada de los instructores asignados para cada curso, con su historial, experiencia y credenciales profesionales equivalentes al tipo o nivel de instrucción o enseñanza a impartir de acuerdo a la Regla I/6 del Convenio STCW '78, enmendado; la cual deberá ser acompañada de las copias de los certificados o diplomas que acreditan la idoneidad de los instructores de la empresa, así como los certificados de seguridad y especialidad que estén relacionados con el programa o curso de formación que se imparta.*
7. *Prueba que los instructores han adquirido formación en el curso modelo OMI 6.09 sobre formación e instructores, de acuerdo a la Regla I/6 del Convenio STCW '78, enmendado. En el caso de que se imparta formación con simuladores, se deberá demostrar que los instructores han recibido formación en cuanto a técnicas de instrucción basadas en Simuladores de Puente, Simuladores de Sala de Máquinas y otros equipos, así como demostrar la experiencia práctica en la utilización de los mismos.*
8. *Versión digital del Manual de Calidad y los procedimientos implementados en el Centro de Formación Marítima y/o de las sucursales, de acuerdo a lo establecido en las Reglas I/6 y I/8 del Convenio STCW '78, enmendado, donde conste la implementación y mantenimiento de un sistema interno de control de calidad, sujeto a certificación por un órgano independiente de auditores de reconocido prestigio internacional, basado en los criterios pertinentes de normas de control de calidad*



reconocidas a nivel internacional, cuyo grado de eficacia no sea inferior a la serie ISO 9001 vigente.

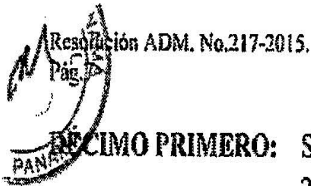
9. Inventario y evidencia documental de las instalaciones, equipos y simuladores del Centro de Formación Marítima y/o sucursales. En el caso de que el Centro de Formación Marítima y/o sucursal tenga un acuerdo para el uso de las instalaciones, equipos y simuladores con un tercero, éstos deberán estar ubicados en la misma ciudad donde se encuentra ubicada el Centro de Formación Marítima y/o sucursal autorizado. El Centro de Formación Marítima y/o sucursal mantendrán en todo momento sus instalaciones, equipos y simuladores en condiciones óptimas bajo las cuales se otorgó el reconocimiento.
10. Reconocimiento como Centro de Formación Marítima y de los cursos que desea reconocer, emitido por la Administración Marítima del país de origen, el cual deberá encontrarse en la Lista Blanca de la OMI, debidamente legalizado o apostillado.

La Dirección General de la Gente de Mar podrá dispensar, mediante resolución motivada, la presentación del reconocimiento de la Administración Marítima arriba indicado, siempre que la educación y la formación que se imparta, garanticen que se cumple las prescripciones del Convenio STCW '78, enmendado, relativas al periodo de embarco, formación y competencia, para aquellos casos en que se cumpla algunos de los siguientes criterios:

- a) Centros de Formación Marítima ubicados en países que no cuentan con una Administración Marítima, por no ser limítrofes con mares u océanos, pero que mantengan Acuerdos con la Autoridad Marítima de Panamá, relativos al Convenio STCW '78, enmendado.
- b) En aquellos países donde son asistidos por cooperación técnica en vías de implementar las disposiciones del Convenio STCW '78, enmendado, motivo por el cual no se encuentran en la Lista Blanca de la OMI, pero que mantengan Acuerdos con la Autoridad Marítima de Panamá, relativos al Convenio STCW '78, enmendado.
- c) Aquellas Administraciones Marítimas que sólo reconoce Centros de Formación Marítima estatales; mientras que los Centros de Formación Marítima privados son autorizados por otra entidad gubernamental.
- d) Administraciones Marítimas que no reconocen los programas de formación a bordo, se podrá otorgar la dispensa, siempre y cuando la formación se realice en buques de bandera panameña.
- e) En aquellos casos en que la Administración Marítima del país de origen limite el reconocimiento de Centros de Formación Marítima, y que exista un interés por parte de los operadores marítimos y agencias de colocación de la gente de mar en un país determinado que resulten en beneficio para la bandera panameña en aprobar un centro adicional en esa área geográfica.

En los casos anteriores, el solicitante deberá presentar acuerdo o certificación que acredite el o los presupuestos antes indicados.

11. Cualquier otro requisito que establezca la ley."



DÉCIMO PRIMERO: Se mantendrán íntegros los demás artículos de la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014.

DÉCIMO SEGUNDO: Ordenar al Director General de la Gente de Mar, que comunique a través de Circulares, a los usuarios de la Dirección General de la Gente de Mar, incluyendo los Centros de Formación Marítima reconocidos y autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá, el cumplimiento adoptado mediante la presente resolución.

DÉCIMO TERCERO: La presente resolución deroga la Resolución ADM No. 282-2005 de 23 de agosto de 2005.

DÉCIMO CUARTO: La presente resolución regirá a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República de Panamá.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.

Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.

Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998.

Resolución J.D. No. 009-2001 de 12 de febrero de 2001.

Resolución J.D. No. 003-2015 de 27 de enero de 2015.

Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011.

Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014.

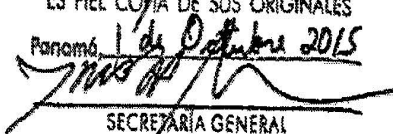
COMUNIQUESE, PUBLIQUESE Y CUMPLASE

Dada en la Ciudad de Panamá, a los veintiocho (28) del mes septiembre del año de dos mil quince (2015).


TOMÁS ÁVILA
ADMINISTRADOR ENCARGADO DE LA
AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA


EDUARDO SEGURA
DIRECTOR DE LA OFICINA DE
ASESORIA LEGAL, EN FUNCIONES
SECRETARIO DEL DESPACHO




CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES
Panamá 1 de Octubre 2015

SECRETARÍA GENERAL

RESOLUTION ADM N° 217-2015

That states related provisions to the Maritime Training Center's Branches
and modifies the Resolution ADM N°. 260 of September 15th, 2014.

THE ADMINISTRATOR, a. i. OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY,
in used of his legal faculties,

WHEREAS:

That by Law Decree No.7 of February 10th, 1998, the Panama Maritime Authority was created and the different maritime competences of the public administration were unified.

That the General Directorate of Seafarers, that is under the organic structure of the Panama Maritime Authority, is an administrative service and program execution organism, whose operational and internal organization is adjusted to what is specified in the Law Decree No.7 of February 10th, 1998 and, also in the regulations issued for its development.

That according with the numeral 1 of Article 33 of Law Decree No.7 of February 10th, 1998, the functions of the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority includes enforcing legal regulations on education, training, certification and watchkeeping for seafarers, according to the provisions for the international conventions ratified by the Republic of Panama.

That by Law No.4 of May 15th, 1992, the Republic of Panama approved the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended in 1995 (STCW'78, as amended).

That the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended), in its Article 1 concerning the General Obligations pursuant to the Convention, established that the Parties undertake to promulgate all laws, decrees, orders and regulations and to take all other steps which may be necessary to give the Convention full and complete effect, so as to ensure that, from the point of view of life's safety and property at sea and the protection of the marine environment, seafarers on board ships are qualified and fit for their duties.

That this Convention established in Regulation I/6, that each Party shall ensure that the training and assessment of seafarers, as required under the Convention, are administered, supervised and monitored; and those responsible for the training and assessment of competence of seafarers, as required under the Convention, are appropriately qualified in accordance for the type and level of training or assessment involved, in accordance with the provisions of Section A-1/6 of the Training Code.

That this Convention established in Regulation I/6, that each Party shall ensure that in accordance with the provisions of section A-1/8 of the Training Code, all training, assessment of competence, certification, including medical certification, endorsement and revalidation activities carried out by non-governmental agencies or entities under its authority, are continuously monitored through Quality Standards System to ensure achievement of defined objectives, including those concerning the qualifications and experience of instructors and assessors; and where governmental agencies or entities perform such activities, there shall be a quality standards system.

That by Law Decree No.8 of February 26th, 1998, regulating the sea labour and waterways and contains other provisions, states in Article 1 that the Maritime Authority of Panama is the competent entity to exercise power to ensure for the strict compliance with the effective implementation of the Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended.

That by Resolution J.D. No. 009-2001 of February 12th, 2001, the Board of Directors of the Maritime Authority, approved the national standards of training and certification for Seafarers in compliance with the requirements imposed by the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, as amended.

That according with the Resolution ADM No. 148-2011 of November 18th, 2011, the Resolution 1 is adopted in all its parts and the Annex 1 of the Resolution 2; adopted on June 25, 2010, through the 2010 Manila Amendments, the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for the Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended) and its Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers Code respectively.

That by Resolution ADM No. 260-2014 of September 15th, 2014, is issued the regulation governing the process by which the recognition's application of a Maritime Training Center are managed, as well as, the procedure for the recognition, evaluation, audit, supervision, control and the withdraw of national and foreign Maritime Training Center.

That by Resolution J.D. No. 003-2015 of January 27th, 2015, new fees for Application's Recognition as national or foreign Maritime Training Center, in concept of recognition application courses, new courses add-on application, and courses certificates' issuing given by the Authorized Maritime Training Centers are fixed.

That attending all mentioned above and with the purpose of ruling the administrative provisions of the Panama Maritime Authority, regarding of the authorization, assessment, supervision, control and withdraw of the national and foreign Maritime Training Centers and theirs branches, by virtue of the faculties invested in the Administrator by the Decree Law No. 7 of February 10th, 1998,

RESOLVES:

FIRST: For the purposes of the present Resolution, "branch" means every Maritime Training Center's secondary facility, that:

1. Forms an integral part of it, with an address other than the headquarter and with the same juridical person, or
2. Every facility with juridical person different of the recognized Maritime Training Center, that enters into a Commercial Agreement to impart education and training for the seafarers, under the same recognition parameters granted by the Panama Maritime Authority for the main Maritime Formation Center.

The Maritime Training Center recognized by the Panama Maritime Authority, which request a branch from this Administration, shall always be solidarity responsible for the fulfillment and procedures of Quality Management System, suitable personnel, equipment, simulators, certificate issuance and information issued, used by such branch to impart courses in regard with the minimum requirements in the **STCW'78 Convention, as amended**, and the current national Panamanian law. The branch should fulfill with the local or a foreign imposed standard by this specific service, depending on it is domiciled.

SECOND: The Maritime Training Center recognition's application, should be formalized by a memorial submitted to the General Directorate of Seafarers, through a Panamanian licensed lawyer, which should include the name, branch address, list of the courses to recognize; likewise documents and evidence which demonstrate the fulfillment of the requirements established in the Resolution ADM No. 260-2014 of September 15th, 2014's fourth article must be attached.

THIRD: In cases where the Maritime Training Center's Branch has been created through Commercial Agreement, the next supplementary documents must be shown:

1. Commercial Agreement copy, duly legalized or apostilled; and
2. Issued certificate for the Public Registry or equivalent in the country of origin duly apostilled, indicating the existing and the legal representation of the societies (main Maritime Training Center and branch), pointing the establishment date, Board of Directors, Dignitaries, Legal Representative,

The undertaking must contain at least the following elements: the parties' names as they appear in the Public Registry's Certificate or equivalent in the country of origin, Legal Representative's general information, contact info, domicile, undertaking subject, validity period, courses' maritime training list, instructors' names' list, facilities and equipment description as a part of the agreement.

FOURTH: The certificates issued by a branch, which is in a commercial agreement, should fulfill with the minimum established in the Maritime Training Center Recognition Resolution for the certificate's application. The certificate must be issued in the name of the main Maritime Training Center, and should point the name and the branch where the course was given.

FIFTH: Maritime Training Center' branches must fulfill with Quality Management System requirement, for that reason the scope of coverage must ensure the define objective consecution, included those related to the instructor's qualifications and experiences, courses and training program's relatives procedures, and the certificate issuing for this case. The Quality Management System implemented for the branch, may be different from the established for headquarter' s Maritime Training Center, but both of these systems must have a procedure that allow the training's traceability and the certificate's issuing under the terms of the agreement.

- SIXTH:** The Maritime Training Center's branches are subject to in-site audits, under all the requirements established in the Resolution ADM No.260-2014 of September 15th, 2014.
- SEVENTH:** The national and foreign Maritime Training Center's branches, must channel through the headquarters' Maritime Training Center, and this one will be the responsible of carrying out the current fees' payment for the application of recognition as national or foreign Maritime Training Center; just as current fees, for each Certificate issued by the recognized Maritime Training Center, at the rate of the Courses given fulfilling the Convention STCW '78, as amended, the Maritime Labour Convention, 2006, IMO Model Courses, Seafarers' Certification Courses and any other course that is recognized for the General Directorate of Seafarers and given for the recognized Maritime Training Center.
- EIGHTH:** The Maritime Training Center recognized by the Panama Maritime Authority, as well as the branches, just may impart courses and issue the respective certificates, in the audit domicile and approved by this General Directorate, therefore all contrary practice is prohibited.
- NINTH:** The Maritime Training Center branches are subject to the same established provisions in the Resolution ADM No. 260-2014 of September 15th, 2014.
- TENTH:** **Modify** the Article Four of the Resolution **ADM No. 260-2014** of September 15th, 2014, is replaced by the following:

*"FOURTH: The recognition's applications as Maritime Training Center and/or the branches that apply to impart on-board or grand, Maritime Training courses, in accordance with the established **Convention STCW '78, as amended**, must formalize through application memorial submitted to the General Directorate of Seafarers, through the licensed lawyer in the Republic of Panama.*

The memorial must detail the following information: name of the Maritime Training Center as it appears in the Public Register or equivalent in the origin's State; Maritime Training Center complete domicile and/or branches; list of the requested maritime training courses; digitally given documents' description given with the memorial application and application's legal basis.

The following memorial must be attached to the documents and evidences detail as below:

1. *Duly legalized or apostilled power, where the designation of the attorney-in-fact appears. The Power must show general information of the Legal Representative and Attorney-in-fact (phone numbers, e-mails, domicile and zip code).*
2. *Origin State issued certificate by the Public Register or equivalent dully apostilled, where the existence and legal representation of the existence and society appear, pointing its establishment's date, the Board of Directors, Dignitaries, Legal Representatives.*
3. *Corresponding payment fee.*
4. *Syllabus structure and properly developed scheme of each course to recognize according with the corresponding IMO Model Course or Training Code or other applicable International Convention or Regulation; that as a minimum includes at least: purpose, objective, income level, course accreditation certificate, maximum number of students, minimum personnel, training facilities and equipment, learning support, IMO and other references, text books, theoretical and practical teaching load, course scheme with the topics to develop, description of the teaching methodology used, and evaluation systems and approval criteria for each course.*
5. *The Certificate formats will be issued with a space for the respective consecutive internal, after that the participant complete and approve the course(s). The Certificates must at least indicate the following:*

- Maritime Training Center name which issued the certificate;
 - Number and date of the Resolution where the Maritime Training Center is recognized to emit such certificate and the validity date of the given recognition;
 - Certificate's consecutive number;
 - Name of the given course, and the regulation and section according to the Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers International Convention and Code, 1978, and amended;
 - Type of given training;
 - Participant's complete name and its I.D. number;
 - Place where the course was imparted;
 - Company's logotype;
 - Certificate's issuing date; and
 - Maritime Training Center Director's name and signature.
6. Assigned instructors' updated curricula vitae for each course with their respective history, experiences and, professional's credential equivalent to the instruction's type or level, or training to give according with the Regulation I/6 of **Convention STCW '78, as amended**, which must be attached with certificates' copies or diplomas which credits the agency instructors' certificate of competence, as well as the safety certificates and specialties related with the given program or training course.
 7. Evidence of the instructors' acquiring training in the model course IMO 6.09 regarding with the training and instructor, according with the Regulation I/6 of the **Convention STCW '78, as amended**. In case that it is imparted with simulators, the instructors must be demonstrate that they have received training regarding of the instructions' techniques based in Deck's Simulators, Engine Room's Simulators, and other equipment as well as demonstrate the practical experience in their usages.
 8. Quality Manual's Digital Version and procedures implemented in the Maritime Training Center and/ or its branches according to the established on the **Convention STCW '78, as amended**' s Regulations 1/6 and 1/8, where the implementation and internal Quality System **maintenance** appear, subject to certification for an independent audits' organ with a recognized international prestige, based on the pertinent criteria and the quality control's standards that are internationally recognized, which efficiency grade will not be less than the current ISO 9001's series.
 9. Inventory and documental evidence of the facilities, equipment and simulators of the Maritime Training Center and/or branches. In case of the Maritime Training Center and/or branches has an agreement for the facilities' usage, equipment, simulators with a third party, these ones must be located in the same city where the authorized Maritime Training Center and/or branches are located. The Maritime Training Center and/or branches will keep in optimal conditions in its/their facilit(y/ies) equipment and simulators all the time.
 10. Recognition as the Maritime Training Center and courses that want to recognized, issued by the countries' Maritime Administration of the origin's country, which must be found in the IMO's White List duly legalized and apostilled.

The General Directorate of Seafarers may exempt, on the basis of a reasoned request, the recognition presentation of the Maritime Administration indicated previously, whenever the education and the given formation warranty the prescriptions, of **Convention STCW '78, as amended**, related to the seagoing period, training and competence, for cases which fulfill the following criteria:

- a) Maritime Training Centers located in countries which do not have a Maritime Authority, because lack of borders with the sea and oceans, but with Undertaking signed with the Panama Maritime Authority, related with the **Convention STCW '78, as amended**.

b) In such countries assisted by technical cooperation in ways to implement the provisions of the Convention STCW '78, as amended, reason why they are not found in the IMO's White List, but with Undertaking signed with the Panama Maritime Authority, related with the **Convention STCW '78, as amended**.

c) Those Maritime Authorities which only recognized national Maritime Training Centers; while private Maritime Training Centers are authorized for other governmental entity.

d) Maritime Administrations which do not recognize on-board training programs, dispensation may be given, as long as the training will be done in Panamanian flag vessels.

e) In cases where the origin country's Maritime Authority restrict the origin and the recognition of the Maritime Training Center, and an interest exists by the maritime operators and seafarers placement agencies in a determined country which creates benefits for the Panamanian flag to approve an additional center in this geographic area.

In the previous cases, the requester must show the agreement of certification stating it or the previous mentioned budgets.

11. Any other requirement established by law."

ELEVENTH: The Resolution ADM No. 260-2014 of September 15th, 2014's remaining articles will keep intact

TWELFTH: **Instruct** the General Directorate of Seafarers to communicate through Circulars the implementation adopted by this resolution, all the General Directorate of Seafarer's users, including the recognized and authorized Maritime Training Center.

THIRTEENTH: This resolution derogates the Resolution ADM No. 282-2005 of August 23rd, 2005.

FOURTEENTH: This resolution rules will be in force from its publication in the Official Gazette of the Republic of Panama.

LAW BASIS: Law No.4 of May 15th, 1992
Law Decree No. 7 of February 10th, 1998 and its modifications.
Law Decree No. 8 of February 26th, 1998.
Resolution J.D. No. 009-2001 of February 12th, 2001.
Resolution J.D. No. 003-2015 of January 27th, 2015.
Resolution ADM No. 148-2011 of November 18th, 2011.
Resolution ADM No. 260-2014 of September 15th, 2014.

COMMUNICATE, PUBLISH AND COMPLY

Given in the City of Panama, this twenty-eighth (28) day of the month of September of the year two thousand and fifteen (2015).

(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)

TOMAS AVILA
ADMINISTRATOR, a.i. OF
PANAMA MARITIME AUTHORITY

(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)

EDUARDO SEGURA
DIRECTOR OF THE LEGAL OFFICE,
ACTING AS THE JUDICIAL SECRETARY